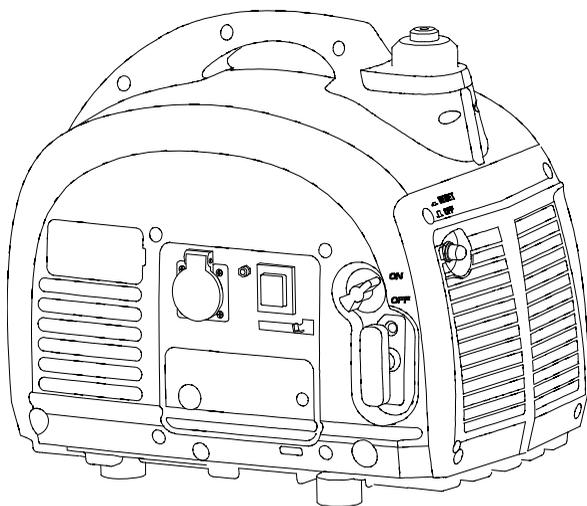




MODELLO: BG950CSS

MANUALE UTENTE DEL GENERATORE



2012



**PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO DISPOSITIVO
LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI**

(I) ATTENZIONE

1. Leggere il manuale d'istruzioni per l'uso
2. Attenzione! I gas esausti sono tossici. Non utilizzare il generatore in una stanza priva di sistema di ventilazione!
3. Tenere a distanza dai bambini.
4. Non è permesso riempire il generatore durante l'utilizzo!
5. Se il generatore verrà montato in una stanza chiusa, sarà necessario seguire le relative norme antincendio ed antiesplorazione!
6. Non connettere al circuito domestico.
7. Non utilizzare in ambienti umidi!
8. Tenere lontano da materiale infiammabile.
9. Evitare di toccare le parti calde del dispositivo.
10. Durante il riempimento:
 - arrestare il macchinario
 - non fumare
 - non fare fuoriuscire la sostanza

AVVERTENZA

Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Nell'utilizzare la macchina, osservare sempre le istruzioni di sicurezza in allegato, nonché le misure di sicurezza ulteriori.

I seguenti simboli vengono usati in tutto il manuale:

	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.
---	--

Sulla macchina saranno riportati i seguenti simboli:

	Adottare misure appropriate per proteggere le proprie orecchie.
---	---

	Consultare il manuale.
---	------------------------



Utilizzare l'apparecchio esclusivamente all'esterno, in un luogo ben ventilato.



Non usare l'apparecchio in caso di precipitazioni o in ambienti umidi.



Non utilizzare l'apparecchio in ambienti in cui possono prodursi scintille, fiamme o fiamme aperte. Non fumare vicino all'apparecchio.



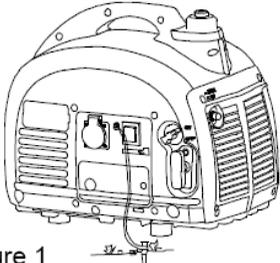
Fare attenzione alle parti calde

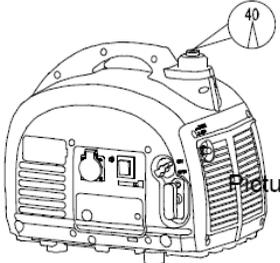
ULTERIORI MISURE DI SICUREZZA PER I GENERATORI

- Collocare l'apparecchio su una superficie solida.
 - Non collocare l'apparecchio su una superficie metallica.
 - Non collocare l'apparecchio in un'ubicazione sposta alla luce diretta del sole. Non esporre l'apparecchio a temperature superiori a 40 °C. Non conservarlo in ambienti umidi.
 - Prima dell'uso, controllare se l'ingresso di alimentazione dell'utensile da collegare e inferiore all'uscita massima del generatore.
 - Collegare l'utensile solo quando il generatore è in funzione alla massima velocità. Scollegare l'utensile prima di spegnere il generatore.
 - Non collegare all'apparecchio altre fonti di energia.
- Non collegare l'apparecchio all'alimentazione di rete.
- Spegnere il generatore immediatamente in presenza di una delle seguenti condizioni:
 - Il motore s'inceppa o funziona in modo instabile
 - L'uscita elettrica diminuisce
 - Il carico collegato si surriscalda
 - Il generatore vibra in modo eccessivo
 - Scintille
 - Presenza di fumo o fuoco
-
- Accertare che il generatore contenga combustibile sufficiente quando è connesso al carico.

- Non aggiungere mai il combustibile mentre l'apparecchio è in funzione. Dopo l'uso, fare raffreddare l'apparecchio per almeno 15 minuti prima di rabboccare il combustibile.
- Evitare di toccare i componenti surriscaldati dell'apparecchio.
- Non conservare il combustibile in prossimità dell'apparecchio.
- L'ammortizzatore acustico e il filtro dell'aria sono altamente infiammabili in caso di postcombustione. E quindi necessario accertare che siano montati correttamente e in buone condizioni tecniche.

(II) PREPARAZIONE PRIMA DELL'USO

 <p>Picture 1</p>	<p>1. Per evitare uno shock elettrico, durante l'utilizzo del dispositivo collegare al suolo.</p>
--	---

 <p>Picture 2</p>	<p>2. Utilizzare benzina mista olio, altrimenti, il motore si surriscalderebbe. Proporzione miscela benzina e olio 40:1 (Figura 2).</p>
--	---

3. Capacità serbatoio 5,0 L.

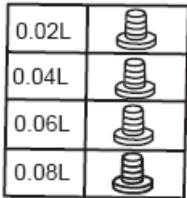
	<p>Non aggiungere mai il carburante mentre la macchina è accesa. Dopo l'uso, fare raffreddare la macchina per almeno 15 minuti prima di rabboccare il carburante. Utilizzare sempre carburante con le seguenti caratteristiche tecniche: benzina senza piombo, con contenuto di almeno 95 & 99 ottani.</p>
---	--

	<p>Non fumare mai vicino alla macchina o al carburante. Non rabboccare mai il carburante in prossimità di scintille, fiamme o fiamme vive.</p>
---	--



(Picture 3)

4. Non riempire oltre la cima del filtro carburante. (Figura 3)



(Picture 4)

- 5.1. Utilizzare il tappo del serbatoio per misurare l'olio. (Figura 4)
- 5.2. Inserire benzina e olio in un contenitore con una proporzione di 50:1 o 40:1 (estate).
- 5.3. Dopo aver agitato, versare nel serbatoio.

(III) AVVIARE IL MOTORE



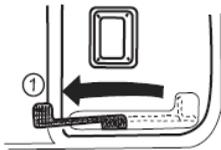
(Picture 5)

1. Agitare il serbatoio prima di avviare il motore.



(Picture 6)

2. Posizionare la leva rubinetto del carburante su "ON". (Figura 6)



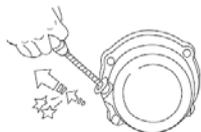
(Picture 7)

3. Girare la leva di sicurezza "1". (Figura 7)



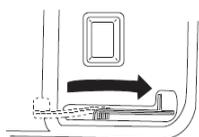
(Picture 8)

4. Posizionare l'interruttore del motore su "ON". (Figura 8)



(Picture 9)

5. Tirare lentamente l'avviamento a strappo sino all'aggancio, quindi rilasciare rapidamente. (Figura 9)



(Picture 10)

6. Ripristinare la leva di sicurezza. (Figura 10)

(IV) ARRESTARE IL MOTORE



(Picturte 11)

1. Prima dell'arresto, scollegare l'impianto elettrico. (Figura 11)



(Picture 12)

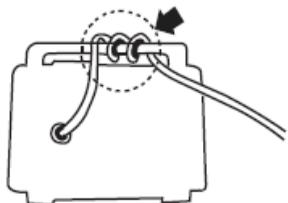
2. Posizionare l'interruttore del motore su "STOP". (Figura 12)



(Picture 13)

3. Posizionare la leva rubinetto del carburante su "OFF". (Figura 13)

(V) CONNESSIONE



(Picture 14)

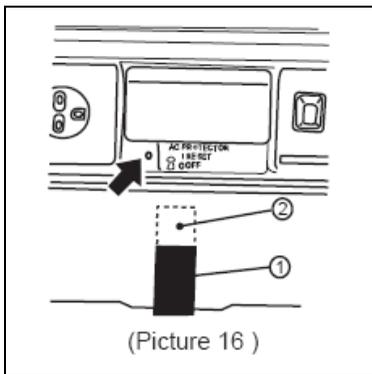
1. Avvolgere il cavo con 2 o 3 giri intorno alla maniglia. (Figura 14)

2. Avviare il motore.



(Picture 15)

3. Collegare con la presa AC. (Figura 15)



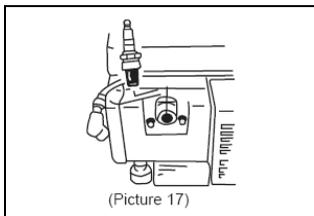
4. DISPOSITIVI DI SICUREZZA

Premere il pulsante per ripristinare la protezione, al fine di ridurre il carico in uscita nel caso in cui la protezione AC si spenga. (Figura 16)

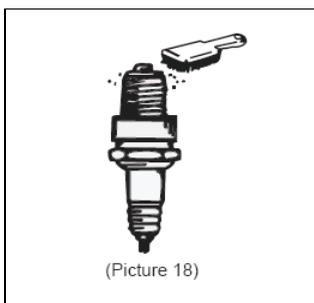
- ① ON
- ② OFF

(VI) MANUTENZIONE PERIODICA

1. Candela (ogni 50 h od ogni mese)

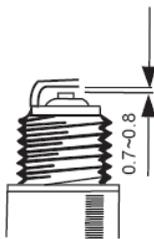


1.1. Rimuovere la candela. (Figura 17)



1.2. Rimuovere i depositi di carbone. (Figura 18)

1.3. Verificare lo scolorimento. Standard: Marrone chiaro.



(Picture 19)

1.4. Verificare distanza candela. Standard : 0,7~0,8mm.
(Figura 19)

2. FILTRO DELL'ARIA (FREQUENZA: ogni 100 h od ogni mese)



(Picture 20)

2. 1. Rimuovere il filtro dell'aria. (Figura 20 "1")

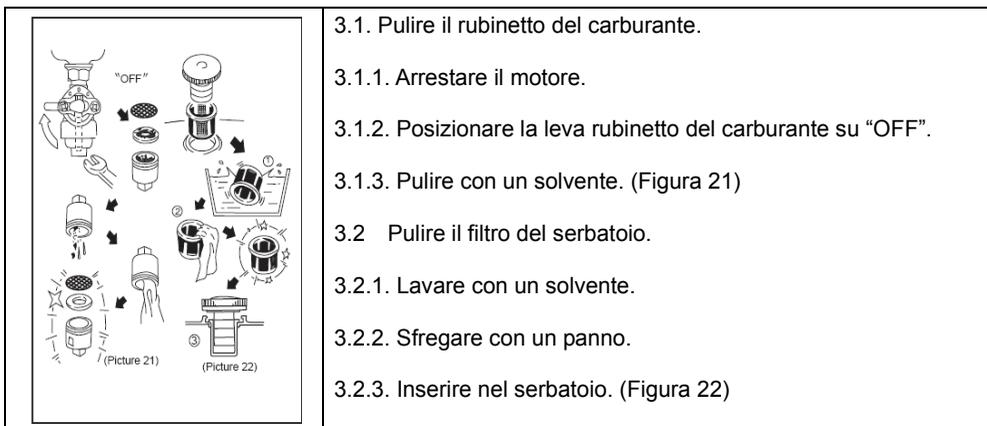
2. 2. Lavarlo accuratamente con un solvente. (Figura 20 "2")

2. 3. Prendere l'olio motore. (Figura 20 "3")

2. 4. Strizzare l'olio motore. (Figura 20 "4")

Attenzione: Non utilizzare mai il motore senza il filtro dell'aria.

3. RUBINETTO CARBURANTE E FILTRO SERBATOIO (FREQUENZA: ogni 150 h od ogni tre mesi)



3.1. Pulire il rubinetto del carburante.

3.1.1. Arrestare il motore.

3.1.2. Posizionare la leva rubinetto del carburante su "OFF".

3.1.3. Pulire con un solvente. (Figura 21)

3.2 Pulire il filtro del serbatoio.

3.2.1. Lavare con un solvente.

3.2.2. Sfregare con un panno.

3.2.3. Inserire nel serbatoio. (Figura 22)

(VII) RISOLUZIONE PROBLEMI

Il motore non si avvia

1. Controllare il carburante.
2. Controllare l'interruttore del motore.
3. Controllare la candela.
4. Se non è ancora possibile avviare il motore, controllare:
 - 4.1 Se il rubinetto carburante è ostruito.
 - 4.2 Se il filtro dell'aria è ostruito.
 - 4.3 L'installazione e le riparazioni principali dovranno essere effettuate soltanto da personale specializzato.
 - 4.4 Consultare il distributore o il produttore.

(IX) CONSERVAZIONE

Quando il generatore non è in uso o è stato conservato per più di un mese, seguire le seguenti istruzioni:

1. Rimuovere tutto il carburante dal serbatoio, dal rubinetto, e dal carburatore.
2. Scuotere il serbatoio per eliminare tutti i residui.
3. Versare circa un cucchiaino di olio motore nell'apertura della candela, tirare l'avviamento diverse volte e installare la presa (con la bobina spenta), sino a che si avvertirà la compressione del pistone, quindi smettere di tirare.
4. Conservare il generatore in un luogo asciutto e ben ventilato, applicando l'apposito coperchio.

(X) ACCESSORI

1. Manuale utente
2. Manicotto
3. Maniglia

GENERATORE A BENZINA - 2 Tempo		
Tipo:	BG950CSS	
Voltaggio AC	230V~/50Hz	
Uscita AC	630W	Fattore di potenza: 1.0
Uscita massima	700W	
Velocità	3000 r/min	
LPA (pressione del suono)	73 dB(A)	
LWA (potenza acustica)	93 dB(A)	
Peso	18 kg	
Serbatoio	2.5L	
Assicurarsi che il rapporto Gasolio / olio sia	40 : 1	
		
autonomia	4 h	
Temperatura massima: 40°C	IP23M	
Assetto massimo: 1000m	Bj2012	

(IX) CONSERVAZIONE

Quando il generatore non è in uso o è stato conservato per più di un mese, seguire le seguenti istruzioni:

1. Rimuovere tutto il carburante dal serbatoio, dal rubinetto, e dal carburatore.
2. Scuotere il serbatoio per eliminare tutti i residui.
3. Versare circa un cucchiaino di olio motore nell'apertura della candela, tirare l'avviamento diverse volte e installare la presa (con la bobina spenta), sino a che si avvertirà la compressione del pistone, quindi smettere di tirare.
4. Conservare il generatore in un luogo asciutto e ben ventilato, applicando l'apposito coperchio.

GARANZIA

Fare riferimento al documento allegato per conoscere i termini e le condizioni della garanzia.



AMBIENTE

Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma liberarsene in modo rispettoso per l'ambiente

IT

ULTERIORI MISURE DI SICUREZZA PER I GENERATORI

§ Il generatore è progettato in modo da garantire un funzionamento sicuro e affidabile se azionato in maniera conforme alle istruzioni.

§ Prima di azionare il generatore è necessario leggere e comprendere il manuale d'uso. In caso contrario si corre il rischio di ferirsi o di danneggiare l'apparecchiatura.

§ I gas di scarico contengono monossido di carbonio tossico. Non azionare mai il generatore in un luogo chiuso. Utilizzare il generatore in un luogo adeguatamente ventilato. In caso di installazione al chiuso, accertarsi che il locale sia ben ventilato.

§ Durante l'uso, la marmitta raggiunge temperature molto elevate e rimane calda per un certo periodo di tempo anche dopo lo spegnimento del motore. Prestare attenzione a non toccare la marmitta mentre è calda. Prima di riporre il generatore al chiuso, attendere il raffreddamento completo del motore.

§ Durante il funzionamento, la marmitta raggiunge temperature molto elevate e rimane calda per un certo periodo di tempo anche dopo lo spegnimento del motore. Al fine di evitare ustioni, prestare attenzione alle etichette di avvertenza.

§ La benzina è estremamente infiammabile e, in determinate circostanze, esplosiva. Il rifornimento del carburante deve essere effettuato sempre in un'area ben ventilata a motore spento.

§ Durante il rifornimento del generatore, tenersi a distanza da sigarette, fumo e scintille. Il rifornimento del motore deve essere effettuato sempre in un'area ben ventilata.

§ Tamponare immediatamente eventuali fuoriuscite di benzina.

§ I collegamenti all'impianto elettrico di un edificio per l'alimentazione in standby devono essere eseguiti da un elettricista qualificato osservando tutte le norme vigenti e i codici elettrici. Un collegamento non corretto può provocare un ritorno della corrente elettrica prodotta dal generatore nella rete di alimentazione. Tale fenomeno può esporre a scosse elettriche gli operai della compagnia elettrica o chiunque entri in contatto con le reti di alimentazione durante un'interruzione dell'approvvigionamento. Al ripristino della corrente, il generatore può esplodere,

incendiarsi o incendiare l'impianto elettrico dell'edificio.

§ Effettuare sempre una verifica preliminare prima di avviare il motore. Questo accorgimento consente di evitare incidenti o danni a carico dell'apparecchiatura.

§ Durante il funzionamento, il generatore deve trovarsi ad almeno 1 m di distanza da muri o da altri dispositivi.

§ Azionare il generatore su una superficie piana. Se il generatore è inclinato, possono verificarsi fuoriuscite di carburante.

§ Accertarsi di essere a conoscenza della procedura di spegnimento rapido del generatore e di aver compreso il funzionamento di tutti i comandi. Non consentire a nessuno di azionare il generatore senza conoscere perfettamente le istruzioni per l'uso.

§ Tenere bambini e animali domestici a distanza dal generatore durante il funzionamento.

§ Tenersi a distanza dalle parti in rotazione durante il funzionamento del generatore.

§ In caso di uso improprio, il generatore espone al rischio potenziale di scosse elettriche; non azionare mai con le mani bagnate.

§ Non azionare il generatore sotto la pioggia o la neve ed evitare che si bagni.



IT

□ Non permettere a bambini oppure a persone che non abbiano preso visione delle presenti istruzioni di utilizzare la macchina. Le norme nazionali prevedono eventualmente dei limiti di restrizione relativamente all'età dell'operatore.

Se la macchina non viene impiegata, conservarla fuori della portata dei bambini.

□ Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure a cui manchi esperienza e/o conoscenza, se le stesse non sono sorvegliate oppure istruite relativamente all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.

I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.



81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86

S.A.V



32 / 71 / 29 . 70 . 88



32 / 71 / 29 . 70 . 99

sav@eco-repa.com



Service Parts separated



32 / 71 / 29 . 70 . 83



32 / 71 / 29 . 70 . 86

Centro Assistenza

*Via Caboto, 6
20025 LEGNANO
ITALY*



+3903311699852



0232066521

e mail: elem@inspeedy.com

web: www.inspeedy.it

Fabriqu  en Chine

2012

Made in China

29.03.9479
Date of arrival : 15/06/2012
Year of production : 2012
Serial number : 2012.05.001-060

FR

Déclaration de conformité



Nous « **BUILD WORKER** » certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur.
Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit: GENERATEUR
Type: BG950CSS

Directives européennes en vigueur :
2006/42/ CEE – 2004/108/CEE– 2006/95/ CEE –
2002/95/ CEE – 2000/14/ CEE modifiée par 2005/88/EC

Normes harmonisées appliquées :
EN 12601:2010 , ISO8528,EN55012:2007,
EN55014-1:2006, EN61000-6-1:2007,ISO3744:1995

Procédures d'évaluation de la conformité
Annexe VI

Niveau de puissance acoustique dB(A)
Mesuré: 88,4
Garanté: 90,9

Dossier technique auprès de :
BUILD WORKER
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgique , Avril 2012

Mr Joostens Pierre
Président-Directeur Général

BUILD WORKER, rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86
info@eco-repa.com

Caractéristiques techniques

Produit: GENERATEUR
Type: BG950CSS

Tension de sortie V 230
Tension de sortie A 2.7
Capacité de sortie W 630 – 700W max
Fréquence de sortie Hz 50
Consommation de carburant l/h 0.625
Consommation max. de carburant l/h 0.99
Capacité du réservoir l 2.5
Mélange de carburant l'essence / huile 40:1
Dimensions mm 505 x 360 x 440
Poids kg 18

L pA (pression sonore) dB(A) 73
L WA (puissance sonore) dB(A) 93

29.03.9479
Date of arrival : 15/06/2012
Year of production : 2012
Serial number : 2012.05.001-060

NL

EG-verklaring van overeenstemming



Hierbij « **BUILD WORKER** » verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Product: GENERATOR
Type : BG950CSS

Van toepassing zijnde EG-richtlijnen
2006/42/ EEG – 2004/108/ EEG – 2006/95/ EEG
2002/95/ EEG – 2000/14/ EEG Gewijzigd door 2005/88/EC

Toegepaste geharmoniseerde normen
EN 12601:2010 , ISO8528,EN55012:2007,
EN55014-1:2006, EN61000-6-1:2007,ISO3744:1995

Toegepaste conformiteitsbeoordelingsprocedure
Bijlage VI

Geluidsvermogensniveau dB(A)
Gemeten: 88.4
Gegarandeerd: 90.9

Technisch dossier bij:
BUILD WORKER ,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgique , April 2012


Mr Joostens Pierre
Directeur

BUILD WORKER ,
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86
info@eco-repa.com

Technische Daten

Product: GENERATOR
Type : BG950CSS

Uitgangsspanning V 230
U itgangsstroom A 2.7
U itgangsvermogen W 630 / 700w Max.
Uitgangsfrequentie Hz 50
Brandstofverbruik l/h 0.625
Max. brandstofverbruik l/h 0.99
Inhoud brandstoftank l 2.5
Brandstofmix. verhouding benzene : olie 40:1
Afmetingen mm 505 x 360 x 440
Gewicht kg 18

L pA (geluidsdruk) dB(A) 73
L WA (geluidsvermogen) dB(A) 93

29.03.9479
Date of arrival : 15/06/2012
Year of production : 2012
Serial number : 2012.05.001-060

GB

Declaration of Conformity



We “**BUILD WORKER**” hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product : GENERATOR
Type : BG950CSS

Relevant EU Directives
2006/42/ EC – 2004/108/EC– 2006/95/ EC –
2002/95/ EC – 2000/14/ EC amended by 2005/88/EC

Applied harmonized standards
EN 12601:2010 , ISO8528,EN55012:2007,
EN55014-1:2006, EN61000-6-1:2007,ISO3744:1995

Applied conformity evaluation method
Appendix VI

Sound power level dB(A)
Measured: 88.4
Guaranteed: 90.9

Technical file at:
BUILD WORKER,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgique , April 2012

Mr Joostens Pierre
Director

BUILD WORKER,
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86
info@eco-repa.com

Technical Data

Product: GENERATOR
Type: BG950CSS

Output voltage V 230
Output voltage A 2.7
Output capacity W 630 / 700W max.
Output frequency Hz 50
Fuel consumption l/h 0.625
Max. fuel consumption l/h 0.99
Contents fuel tank l 2.5
Fuel mix. ratio gasoline:oil 40:1
Dimensions mm 505 x 360 x 440
Weight kg 18

Level of sound pressure:
LpA (sound pressure) dB(A) 73
LWA (acoustic power) dB(A) 93

29.03.9479
Date of arrival : 15/06/2012
Year of production : 2012
Serial number : 2012.05.001-060

D

EG-Konformitätserklärung



Hiermit erklären wir « **BUILD WORKER** », dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt : GENERATOR
Typ : BG950CSS

Einschlägige EG-Richtlinien

2006/42/ EWG – 2004/108/ EWG – 2006/95/ EWG
2002/95/ EWG – 2000/14/ EWG Geändert von 2005/88/ EWG

Angewandte harmonisierte Normen :

EN 12601:2010 , ISO8528,EN55012:2007,
EN55014-1:2006, EN61000-6-1:2007,ISO3744:1995

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren

Anhang VI

Schallleistungspegel dB(A)

Gemessen: 88.4
Garantiert: 90.9

Technische Unterlagen bei:
BUILD WORKER,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgique , April 2012

Mr Joostens Pierre
Direktor

BUILD WORKER,
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86
info@eco-repa.com

Technische Daten

Produkt : GENERATOR
Typ : BG950CSS

Ausgangsspannung V 230
Ausgangsstrom A 2.7
Ausgangsleistung W 630 / 700W Max.
Ausgangsfrequenz Hz 50
Kraftstoffverbrauch l/h 0.625
Max. Kraftstoffverbrauch l/h 0.99
Fassungsvermögen des Kraftstofftanks l 2.5
Kraftstoff-Mix. Verhältnis Benzin: Öl 40:1
Abmessungen mm 505 x 360 x 440
Gewicht kg 18

L pA (Schalldruck) dB(A) 73
L WA (Schalleistung) dB(A) 93

29.03.9479
Date of arrival : 15/06/2012
Year of production : 2012
Serial number : 2012.05.001-060

IT

Dichiarazione CE di conformità



Con la presente si dichiara « **BUILD WORKER** » che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive CE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

Prodotto: GENERATORE

Modelo: BG950CSS

Direttive CE pertinenti

2006/42/ EC – 2004/108/EC– 2006/95/ EC –
2002/95/ EC – 2000/14/ EC Modificato da 2005/88/EC

Norme armonizzate applicate

EN 12601:2010 , ISO8528,EN55012:2007,
EN55014-1:2006, EN61000-6-1:2007,ISO3744:1995

Procedura di valutazione della conformità applicata

Allegato VI

Livello di potenza sonora dB(A)

Misurato: 88.4
Garantito: 90.9

Fascicolo tecnico presso:

BUILD WORKER,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgique , Aprile 2012

Mr Joostens Pierre
Direttore

BUILD WORKER,
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86
info@eco-repa.com

Dati tecnici

Prodotto: GENERATORE

Modelo: BG950CSS

Tensione d'uscita V 230
Tensione di uscita A 2.7
Capacità di uscita W 630 / 700W Max.
Frequenza di uscita Hz 50
Consumo di carburante l/h 0.625
Consumo max. carburante l/h 0.99
Capacità del serbatoio carburante l 2.5
Fuel mix. Rapporto di benzina: olio 40:1
Dimensioni mm 505 x 360 x 440
Peso kg 18

L pA (pressione sonora) dB(A) 73

L WA (potenza acustica) dB(A) 93

29.03.9479
Date of arrival : 15/06/2012
Year of production : 2012
Serial number : 2012.05.001-060

ES

Declaración CE de conformidad



Por la presente declaramos « **BUILD WORKER** » que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. La presente declaración perderá su validez en caso de que se realicen modificaciones en la máquina sin nuestro consentimiento explícito.

Producto: GENERADOR
Modelo: BG950CSS

Directivas comunitarias aplicables
2006/42/ EC – 2004/108/EC– 2006/95/ EC –
2002/95/ EC – 2000/14/ EC Modificado por 2005/88/EC

Normas armonizadas aplicadas
EN 12601:2010 , ISO8528,EN55012:2007,
EN55014-1:2006, EN61000-6-1:2007,ISO3744:1995

Procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado
Appendix VI

Nivel de potencia acústica dB(A)
Medido: 88.4
Garantizado: 90.9

Expediente técnico en:
BUILD WORKER,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgique , Abril 2012


Mr Joostens Pierre
Director

BUILD WORKER,
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86
info@eco-repa.com

Datos técnicos

Producto: GENERADOR
Modelo: BG950CSS

Tension de salida V 230
Tension de salida A 2.7
Capacidad de salida W 630 / 700W Max
Frecuencia de salida Hz 50
Consumo de combustible l/h 0.625
Consumo maximo de combustible l/h 0.99
Contenido del deposito de combustible l 2.5
Combustible mezcla. la gasolina ratio: 40:1 petróleo
Dimensiones mm 505 x 360 x 440
Peso kg 18

L pA (presion acustica) dB(A) 73
L WA (potencia acustica) dB(A) 93

29.03.9479
Date of arrival : 15/06/2012
Year of production : 2012
Serial number : 2012.05.001-060

PT

Declaração "CE" de conformidade



Declaramos « **BUILD WORKER** » que a máquina a seguir designada corresponde às exigências de segurança e de saúde básicas estabelecidas nas Directivas CE por quanto concerne à sua concepção e ao tipo de construção assim como na versão lançada no mercado. Se houver qualquer modificação na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração perderá a validade.

Produto: GERADOR
Tipo : BG950CSS

Respectivas Directrizes da CE
2006/42/ EC – 2004/108/EC– 2006/95/ EC –
2002/95/ EC – 2000/14/ EC amended by 2005/88/EC

Normas harmonizadas aplicadas
EN 12601:2010 , ISO8528,EN55012:2007,
EN55014-1:2006, EN61000-6-1:2007,ISO3744:1995

Processo aplicado de avaliação de conformidade
Appendix VI

Nível de potência acústica dB(A)
Medido: 88.4
Garantido: 90.9

Processo técnico em :
BUILD WORKER,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgique , Abril 2012


Mr Joostens Pierre
Gerente

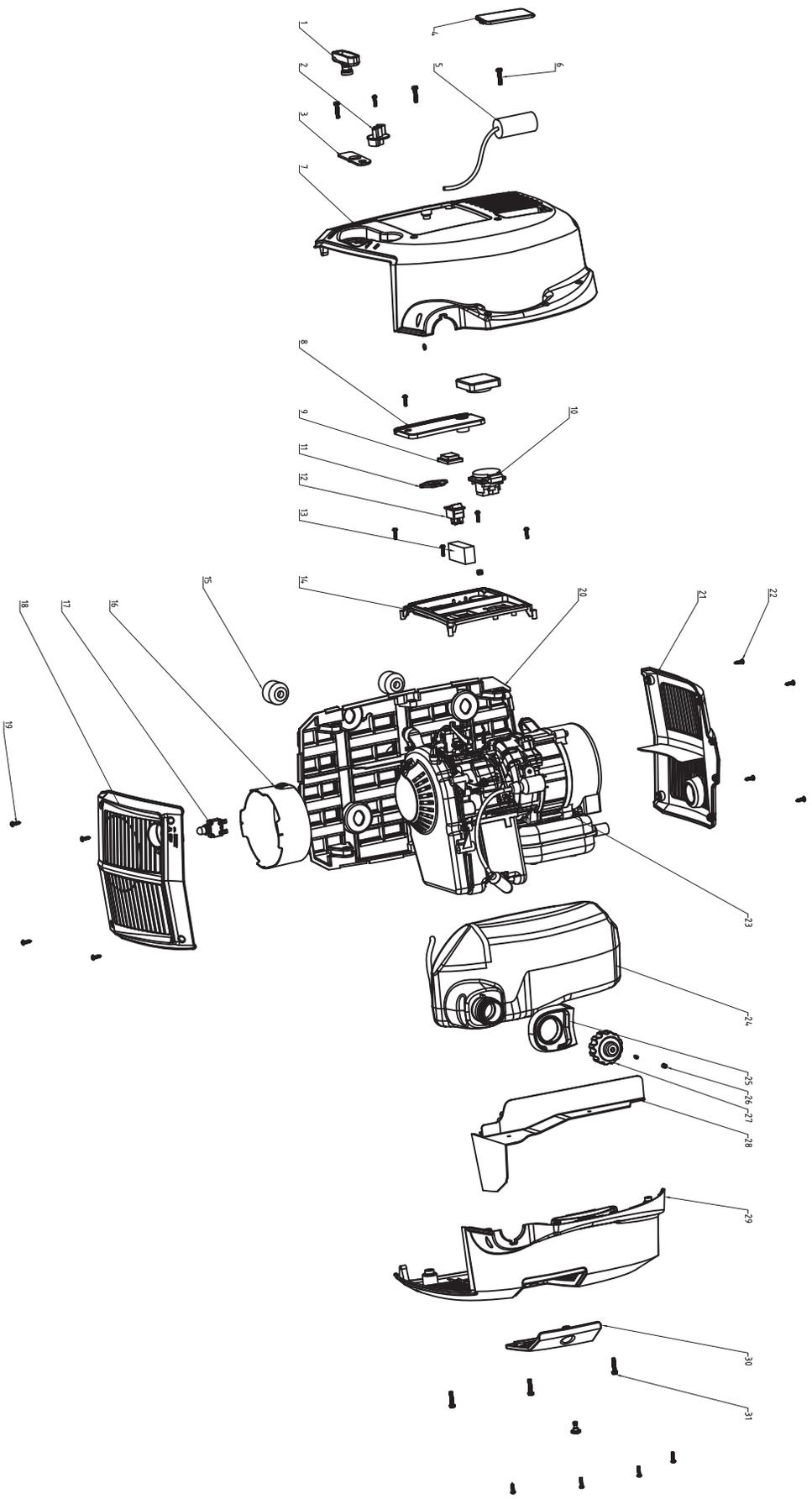
BUILD WORKER,
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86
info@eco-repa.com

Dados técnicos

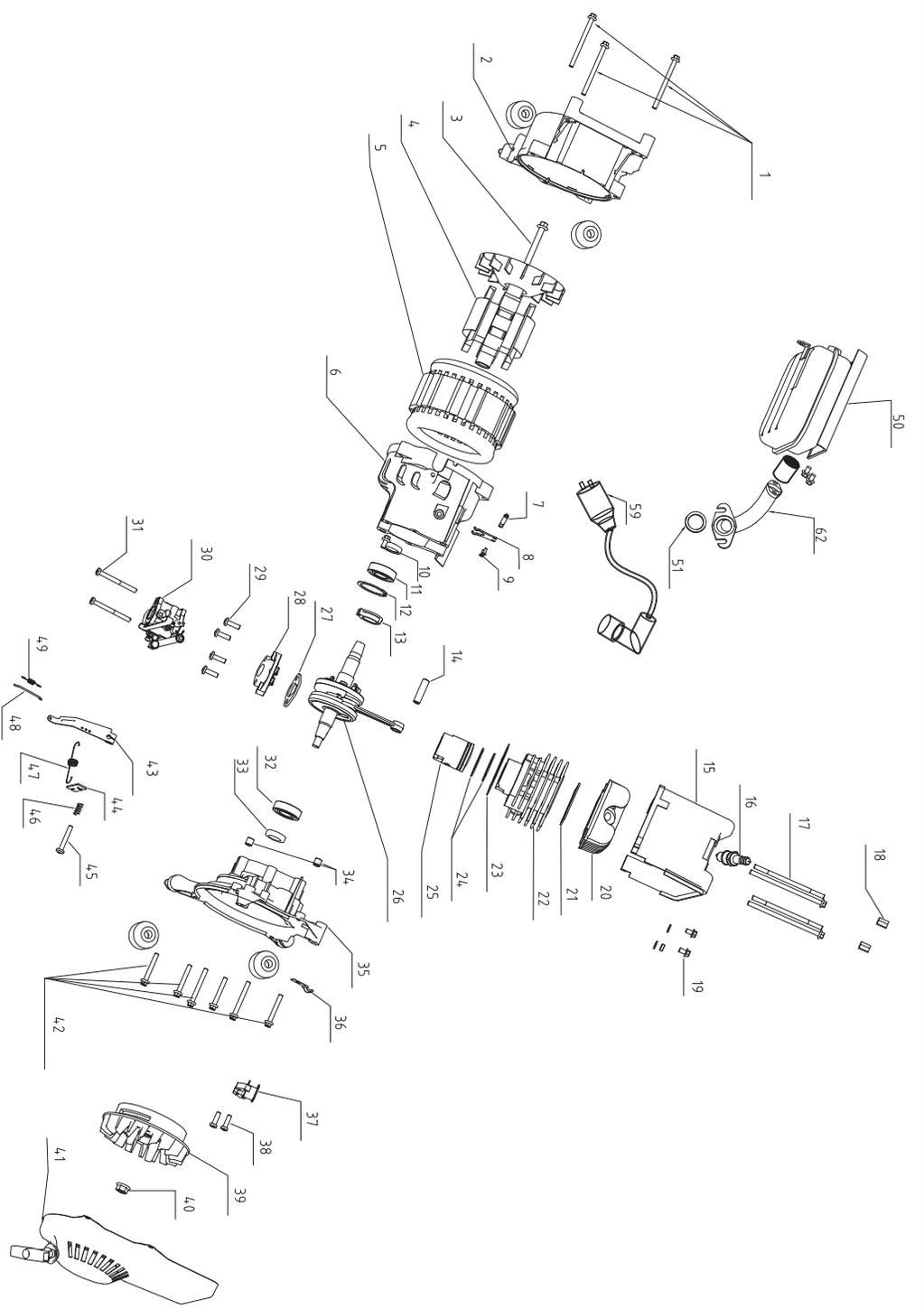
Produto: GERADOR
Tipo : BG950CSS

Voltagem de saída V 230
Voltagem de saída A 2.7
Capacidade de saída W 630 / 700W Max
Frequencia de saída Hz 50
Consumo de combustível l/h 0.625
Consumo maximo de combustível l/h 0.99
Conteudo do tanque de combustível l 2.5
Mistura de combustível. gasolina relação: 40:1 de petróleo
Dimensoes mm 505 x 360 x 440
Peso kg 18

L pA (pressao de ruido) dB(A) 73
L WA (potencia acustica) dB(A) 93



9	switch cover	18	front cover ban	27	fuel tank cover			
8	inlet cover ban	17	circuit breaker	26	fuel tank cover stopper			
7	right shell	16	inlet cover	25	fuel tank rubber cover			
6	bolt 1	15	rubber feet	24	fuel tank			
5	capactor	14	Panel Parts	23	generator set			
4	capactor cover	13	inlet sponge	22	bolt 2	31	bolt 3	
3	handle cover	12	switch	21	back cover	30	spark plug cover	
2	fuel switch handle	11	inlet ban	20	bottom ban	29	left shell	
1	handle	10	AC socket	19	bolt	28	adiabatic ban	



11	Bearing	22	Cylinder	33	Seal,oil	44	Governor Ban	
10	Seal,oil	21	Cylinder Head Gasket	32	Bearing	43	Governor Shank	
9	Bolt	20	Cylinder Head	31	Carburetor Bolt	42	Bolt	
8	Governor Fork	19	Cylinder Head Cover Bolt	30	Carburetor	41	Starter Parts	
7	Governor Axes	18	Cylinder Head Nut	29	Intake Valve Bolt	40	Flywheel Nut	51
6	Left Crankcase	17	Cylinder Head Bolt	28	Intake Valve Parts	39	Flywheel	50
5	Stator	16	Spark Plug	27	Intake Valve Gasket	38	Bolt	49
4	Rotor	15	Cylinder Head Cover	26	Crankshaft and connecting Rod Parts	37	Ignition Winding	48
3	Rotor Bolt	14	Piston Pin	25	Piston	36	Press Line Ban	47
2	Generator End Cover	13	Swing Block	24	Piston Ring	35	Right Crankcase	46
1	End Cover Bolt	12	Clip Spring	23	Cylinder Gasket	34	Crankcase Pin	45